

Dziekan
Wydziału Językoznawstwa Uniwersytetu Kazimierza Wielkiego
ogłasza konkurs na stanowisko adiunkta
(w grupie pracowników badawczo-dydaktycznych)
w Katedrze Skandynawistyki

INSTYTUCJA: Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy, Wydział Językoznawstwa

MIASTO: Bydgoszcz

STANOWISKO: adiunkt w grupie pracowników badawczo-dydaktycznych

DYSCYPLINA NAUKOWA: językoznawstwo

DATA OGŁOSZENIA: 15 lutego 2024 r.

TERMIN SKŁADANIA OFERT: 15 marca 2024 r.

LINK DO STRONY: <http://www.ukw.edu.pl/strona/konkursy>

SŁOWA KLUCZOWE: język szwedzki, językoznawstwo szwedzkie, kultura i historia szwedzkojęzycznego obszaru językowego, kultura Skandynawii, przekład

OPIS: stanowisko adiunkta badawczo-dydaktycznego w Katedrze Skandynawistyki, pełen etat

Wymagania stawiane kandydatom:

- (1) Ukończone studia magisterskie w zakresie filologii szwedzkiej
- (2) Stopień doktora nauk humanistycznych w dyscyplinie „językoznawstwo”.
- (3) Udokumentowany dorobek publikacyjny w zakresie językoznawstwa, ze szczególnym uwzględnieniem językoznawstwa skandynawskiego.
- (4) Udokumentowana aktywność w życiu akademickim, udział w konferencjach i zespołach badawczych.
- (5) Doświadczenie i osiągnięcia w kształceniu studentów na kierunku filologicznym ze szczególnym uwzględnieniem prowadzenia zajęć z zakresu przekładu pisemnego, w tym tłumaczeń specjalistycznych, przekładu ustnego, kultury Skandynawii, kultury i historii Szwecji i praktycznej nauki języka szwedzkiego.
- (6) Dobrze widziane doświadczenie w nauczaniu drugiego języka skandynawskiego, np. języka norweskiego i/lub innego języka obcego.

Wymagane dokumenty:

1. Podanie o zatrudnienie na stanowisku adiunkta badawczo-dydaktycznego skierowane do JM Rektora UKW. Na podaniu należy dopisać klauzulę: *Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych (tekst jednolity: Dz. U. 2016 r. poz. 922));*
2. Odpis/poświadczona kopia dyplomu uzyskania stopnia naukowego doktora oraz kopia dyplomu studiów magisterskich;

3. Zaświadczenia, dowody i informacje potwierdzające spełnienie wymagań konkursowych;
4. Kwestionariusz osobowy dla osób ubiegających się o zatrudnienie;
5. Oświadczenie kandydata, w którym potwierdza, że posiada kwalifikacje określone w ustawie, ma pełną zdolność do czynności prawnych, nie został ukarany prawomocnym wyrokiem sądowym za przestępstwa umyślne, nie został ukarany karą dyscyplinarną (upomnieniem, naganą, naganą z pozbawieniem prawa do pełnienia funkcji kierowniczych w uczelniach na okres od 3 miesięcy do 5 lat, pozbawieniem prawa do wykonywania zawodu nauczyciela akademickiego na okres od 5 miesięcy do 5 lat lub na stałe), korzysta z pełni praw publicznych;
6. Oświadczenie o wyrażeniu zgody na zaliczenie do liczby pracowników prowadzących działalność naukową;
7. Oświadczenie, że uczelnia będzie podstawowym miejscem pracy.
8. W związku z koniecznością wykonywania obowiązków administracyjnych związanych ze stanowiskiem adiunkta badawczo-dydaktycznego od kandydata-obcokrajowca wymagana jest dobra znajomość języka polskiego potwierdzona egzaminem certyfikowanym z języka polskiego jako obcego (B2)

Zgłoszenie na konkurs należy złożyć/przesłać na adres:

Uniwersytet Kazimierza Wielkiego
Wydział Językoznawstwa
Sekretariat Dziekana
ul. Jagiellońska 11, 85-067 Bydgoszcz

Kontakt e-mail: aleksandra.majka@ukw.edu.pl

Uczelnia nie zapewnia mieszkania.

Zgłoszenia nie spełniające wymogów formalnych nie będą rozpatrywane.

Dokumenty złożone lub nadesłane po terminie składania nie będą brane pod uwagę.

Wydział zastrzega sobie prawo unieważnienia konkursu bez podania przyczyny.

Wygranie konkursu nie gwarantuje zatrudnienia.

**The Dean of the Faculty of Linguistics,
Kazimierz Wielki University
announces a competition
for Assistant Professor in
Scandinavian Studies Department (research-and-teaching
position)**

INSTITUTION: Kazimierz Wielki University in Bydgoszcz, Faculty of Linguistics

CITY: Bydgoszcz

POSITION: Assistant Professor (research-and-teaching position)

DISCIPLINE: Linguistics

POSTED: 15th of February, 2024

SUBMISSION DEADLINE: 15th of March, 2024

WEBSITE: <http://www.ukw.edu.pl/strona/konkursy>

KEY WORDS: Swedish language, Swedish linguistics, translation, applied linguistics, history and culture of Sweden, culture of Scandinavia.

DESCRIPTION:

Candidates who meet the following requirements are invited to enter the competition for the position of Assistant Professor (research and teaching) at the Department of Scandinavian Studies:

- (1) Master's degree in Swedish Philology;
- (2) PhD in Humanities in the field of linguistics;
- (3) Publications in the field of linguistics, with special focus on Scandinavian linguistics;
- (4) Active participation in academic life, in particular participation in and organization of scientific conferences, participation in research projects;
- (5) Experience and achievements in teaching at university level with particular emphasis on specialized translation, culture of Scandinavia, history and culture of Sweden, interpreting.
- (6) Entitlement to teach a second Nordic language e.g. Norwegian and/or other foreign language would be an asset.

Required documents:

1. Application for employment as research-and-teaching assistant professor addressed to the Rector of Kazimierz Wielki University containing a clause: *"I hereby give consent for my personal data included in my application to be processed for the purposes of the recruitment process under the Personal Data Protection Act as of 29 August 1997, consolidated text: Journal of Laws 2016, item 922)*
2. An approved copy of the Master's degree diploma and PhD diploma;
3. Copies of other documents to prove the required qualifications;
4. Personal data form;
5. Candidate's statement, in which the candidate confirms that he/she has the qualifications specified in the Act and full legal capacity, he/she has not been punished by a final court judgment for intentional offences, he/she has not been disciplined (admonition, reprimand, reprimand with deprivation of the right to perform management functions at universities for a period of 3 months to 5 years, deprivation of the right to practice the profession of academic teacher for a period of 5 months to 5 years or permanently), he/she enjoys full public rights;
6. The candidate's consent to be included in the staff conducting scientific activity;
7. Statement by the candidate concerning the choice of Kazimierz Wielki University as the main place of employment;
8. The candidate should have a good command of Polish (native or non-native) allowing him/her to perform all administrative duties; non-native speakers of Polish are asked to submit the Certificate of Proficiency in Polish as a Foreign Language (B2)

The documents should be submitted/sent to the address:

Uniwersytet Kazimierza Wielkiego
Wydział Językoznawstwa
Sekretariat Dziekana
ul. Jagiellońska 11, 85-067 Bydgoszcz

and via e-mail: aleksandra.majka@ukw.edu.pl

The university does not provide housing.

Applications that do not meet the above stated formal requirements will not be considered.

Applications submitted or sent after the submission deadline will not be considered.

The Faculty reserves the right to cancel the competition without giving a reason.

The winning of the competition does not guarantee employment.

7. Oświadczam, że dane zawarte w pkt 1 – 3 są zgodne z dowodem osobistym seria

nr wydanym przez dnia

lub innym dowodem tożsamości

.....

Str.

1/2

DRUK DWUSTRONNY

KLAUZULA INFORMACYJNA

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, informujemy, że:

- 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Uniwersytet Kazimierza Wielkiego z siedzibą przy ul. Chodkiewicza 30, 85-064 Bydgoszcz; administrator danych osobowych powołał Inspektora Ochrony Danych nadzorującego prawidłowość przetwarzania danych osobowych, z którym można skontaktować się za pośrednictwem adresu e-mail: iod@ukw.edu.pl,
- 2) Pani/Pana dane będą przetwarzane w celu realizacji rekrutacji do pracy w Uniwersytecie; podstawą prawną przetwarzania jest art. 22¹ ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeks pracy oraz Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 28 maja 1996 r. w sprawie zakresu prowadzenia przez pracodawców dokumentacji w sprawach związanych ze stosunkiem pracy oraz sposobu prowadzenia akt osobowych pracownika,
- 3) Pani/Pana danych osobowych nie będziemy przekazywać innym podmiotom,
- 4) nie zamierzamy przekazywać Pani/Pana danych do państw trzecich (tj. niebędących członkami UE),
- 5) Pani/Pana dane będą przechowywane przez okres trwania procesu rekrutacji, a po jego zakończeniu w przypadku niezawarcia umowy o pracę zwrócone Pani/Panu lub zniszczone,
- 6) ma Pani/Pan prawo do żądania od administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania,
- 7) ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego; organem nadzorczym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych,
- 8) podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest obowiązkowe i wynika z art. 22¹ ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeks Pracy oraz Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 10 grudnia 2018 r. (Dz.U. z 2018 r. poz. 2369) w sprawie zakresu prowadzenia przez pracodawców dokumentacji w sprawach związanych ze stosunkiem pracy oraz sposobu prowadzenia akt osobowych pracownika,
- 9) nie zamierzamy na podstawie Pani/Pana danych realizować zautomatyzowanego podejmowania decyzji ani profilowania.

Oświadczam, że zapoznałam/em się z powyższą informacją:

.....
(miejsce i data)

.....
(podpis osoby ubiegającej się o zatrudnienie)

Bydgoszcz, dnia

Imię Nazwisko

**Oświadczenie
osoby ubiegającej się o zatrudnienie na stanowisku nauczyciela akademickiego**

Oświadczam, że w razie zatrudnienia na Uniwersytecie Kazimierza Wielkiego Uniwersytet będzie podstawowym/dodatkowym* miejscem pracy nauczyciela akademickiego

podpis

*niepotrzebne skreślić

Załącznik Nr 3

Bydgoszcz, dnia

Imię Nazwisko

**Oświadczenie
osoby ubiegającej się o zatrudnienie na stanowisku nauczyciela akademickiego**

Oświadczam, iż spełniam wymagania określone w art. 113 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce

podpis

Załącznik Nr 4

Bydgoszcz, dnia

Imię Nazwisko

**Oświadczenie
osoby ubiegającej się o zatrudnienie na stanowisku nauczyciela akademickiego**

Oświadczam, iż jestem świadomy odpowiedzialności karnej związanej ze składaniem fałszywych oświadczeń (art. 233 k.k.)

podpis

KLAUZULA INFORMACYJNA

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, informujemy, że:

- a) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Uniwersytet Kazimierza Wielkiego z siedzibą przy ul. Chodkiewicza 30, 85-064 Bydgoszcz,
- b) administrator danych osobowych powołał Inspektora Ochrony Danych nadzorującego prawidłowość przetwarzania danych osobowych, z którym można skontaktować się za pośrednictwem adresu e-mail: iod@ukw.edu.pl,
- c) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą dla celów przeprowadzenia konkursu na stanowisko nauczyciela akademickiego oraz po przyjęciu na stanowisko nauczyciela akademickiego w celu realizacji zatrudnienia,
- d) dane nie będą udostępniane podmiotom zewnętrznym z wyjątkiem przypadków przewidzianych przepisami prawa, w tym w szczególności ustawy z dnia z dnia 20 lipca 2018 r.
Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce,
- e) nie zamierzamy przekazywać Pani/Pana danych do państw trzecich (tj. niebędących członkami UE) oraz do organizacji międzynarodowych,
- f) w przypadku wybranego kandydata, który zawrze umowę o pracę z Uniwersytetem dane przetwarzane (przechowywane) będą przez okres trwania umowy o pracę oraz przez 10 lat po jej ustaniu (podstawa prawna – art. 94 pkt 9b ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeks Pracy),
- g) w przypadku pozostałych osób dane przechowywane będą przez okres trwania konkursu i dwa tygodnie po jego rozstrzygnięciu,
- h) podstawą prawną przetwarzania jest Pani/Pana zgoda, a po przyjęciu na stanowisko nauczyciela akademickiego ustawa z dnia z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce oraz ustawa z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeks Pracy,
- i) ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego; organem nadzorczym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych,
- j) podanie przez Panią/Pana danych nie jest obowiązkowe, jednak ich niepodanie uniemożliwi udział w konkursie na stanowisko nauczyciela akademickiego,
- k) posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych, prawo ich sprostowania oraz z zastrzeżeniem przepisów prawa, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania,
- l) decyzje w Pani/Pana sprawie nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, a dane nie

będą poddawane profilowaniu.

ZGODA NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

.....
(imię i nazwisko kandydata)

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy w celu przeprowadzenia konkursu na stanowisko nauczyciela akademickiego oraz po przyjęciu na stanowisko nauczyciela akademickiego w celu realizacji zatrudnienia: